

# L a t w e e f c h u      N w i s e s .

Nr. 14. Zettortdeenâ 5tâ April 1851.

## T a s i h l e .

(Lihdsiba.)

Deewabihjigam, gudram un firmam semnee-  
kam no saweem behrnu-behrneem weens behrns  
peedsimme. No preeka par scho jaunu fweh-  
tibu, kas sawahm mahjahm bij notifkusi,  
winsch fazzija: iseeschu abrà un pateifschu  
Deewam, tam augstam pafaules Zehwam,  
kas muhs irr apfwehtijis. Al kaut jelle man-  
nim laimetohs, ka es zaur kahdu labbu darbu  
tam warretu pateift. So fazzidams aisgahje.

Ur deewabihjigu prahntu un pateizibas pilnu  
firdi us lauku aisgahjis, firmgalwis nostah-  
jahs appafsch kohku paehnas; bet wiffas winna  
dohmas bij Deewa luhgfchana. Wehl ne fenn  
apstahjuscha leetus pillites spihgutoja pee sah-  
lehm, seedeem un lappahm; wiffa ta dabba  
tam ka atjaunota un jo skaisaka rahdijahs,  
kaut wezzais jaw dewindesmits reises pawaf-  
faru bij redsejis. So wiffa dabba mih-  
le stibas pilna Deewa darbs irraid,  
un tam, kas eefsch raddibas to augsti  
zeenijamu radditaju spehji atsicht,  
tam ta muhscham ne paleek wezza!

Sawu zekku nu us preekschu staigadams,  
firmgalwis us paschu nostagatu stiggu weenu  
sibli atradde. Sau leetus zaur sawu augligu  
spehku winnas dihgli bij iswilzis un sibles  
ahriga misa jaw bij pahreplihfusi; bet us to  
zeetu un plifku zekku tas dihgls ne warreja  
eefaknotees. Tad tas firmais nolohzidamees  
un to sibli usnemdams fazzija: gan labbi ka  
mans zefsch schurp atweddahs, jo kahda stai-  
gataja kahja tewi gan warreja famiht, jeb fau-  
les starri tewi warreja fakalteht. Waldeews  
Deewam, te weenu labbu darbu warru pa-  
strahdant un sawu firds wehleschanu zaur  
darbu parahdiht: jo arri ta wifsmasaka

pateizibas sibme fwehts tiklums ir-  
raid! —

Sauns puifis, ais ohsola stahwedams, fchohs  
wezztehwa wahrdus bij dsirdejis, un us preek-  
schu nahkdams lepni pasmejhahs. Kapehzi tu  
fmeijees? ta tas wezzais to jautaja. Bet tas  
sehns atbildeja: par tawu behrna prahntu wez-  
zais; jo tu preezajees par to, ka tu siblei  
dsihwibu warri taupiht. Saunekli, ta firm-  
galwis atbildeja: ka tu mannu prahntu jeb pa-  
dohmu warri fapraft, manni fchodeen pirmu  
reisi redsedams? un kapehzi tu par scho mannu  
darrifchanu fmeijees? Deewa preekscha fehklas  
graudinsch tik pat dauds geld, ka tas kohls;  
jo bes tahs ir schis ne buhtu. Tikpat, mans  
dehls, arri muhsu taifniba ar jo masaku un  
weeglaku tiklumu peepildifchanu eefaklahs, un  
no scheem steidsahs tiklai us jo grubtakeem tik-  
lumeem. So wairak muhsu tikliba sawai  
preekschfihmei un pilnibai, prohti Deewam,  
paleek lihdsiga, teek ta paliks pasemmiga un  
weenteefiga; un tad arri tai tas masakais tik-  
lums tik dauds geldehs, ne ka tas leelakais.  
Woi tad arri Deews sawus faules starrus un  
sawu rassu ne fubta tikpatt us sahntu stohbri-  
neem, ka us wifsaugstakeem ohsoleem? Ta  
tas firmgalwis ar laipnigu pamahzifchanu faz-  
zija. Bet tas jauneklis aisgahje kluffam un  
ar angstu zeenifchanu, jo winsch to wezztehwa  
redseja sawa gohdiba, un wehlejahs tahds  
pats palift, ka tas. So arri d san ne behd-  
neekam un ne apdohmigam sawa firdi  
tiklums jazeena.

Bet tas wezzais semneeks pehzi tam sawu  
zekku tablaki staigadams us kahdu pakalnu de-  
wahs, kas wifsapfahrt ar ehrekscheem bij ap-  
audfifis. Tur ar winnu kahds prezzineeks fa-  
tiklahs, un tas jautaja: Woi tu dohma no

schahs sibles tewim wehl kohlku audsinacht? gan tizzams, ka tu par winnas ehnu wairs ne preezafees. Bet wezzais ta atbildeja: Woi mums tad kohkus stahdijohht tillai jadohma us wiannu ehnu un us muhsu paschu labbumu? Woi wiffuschebligais Deews ta darra? Mans dehs, kas kohkus ne stahda bes apdohmas, tam patte ta stahdischana par preeku, par dsihwibas ammatu paleek.

Nu wezzais to pakalnina bija panahzis. Us wianna wirts gallu winsch to sibli stary teem ehrlschkeem eerakke, to labbi ar semmi un suhnahm apklahdams. — Ko tu darri? stary ehrlschkeem tu dehsti? ta weens gans tam fauze prettim; tu flikti par sawu audselni gahda! Draugs, ta wezzais tam atbildeja, kamehr tas stahdisch wahjich un masinsch buhs, tee ehrlschki to fargahs prett aufsteem wehjeem un zittahm eewainofchanahm. bet kad winsch jo spehzigaks paliks, tad tas jaw zaur teem ispeedisees ahra, jo winsch irraid ohsols; to, mans dehs, es pascham Deewam esnu noflattijees, jo tas tilpat sawu audselnu spehzi bu, ka arridsan wiannu nespehzi bu apdohma!

Kad nu wezztehws sawu darbu bij pabeidsis, winsch preeka pilns atkal dewahs us mahjahm, pee fewis pascha ta dohmadams: teef' gan, kas preeksch lauschu azzim ko padarra, tam dauds meisteru buhs; bet prabtigs wihra tomehr allasch ar apdohnibu sawu paschu zellu staigahs.

Bet sawahm mahjohm klahu tizzis, wiannu behrnu-behrni un fcho pehznahlami tam steidsahs prettim, to jautadami: kur tu til ilgi effi palizzis? Bet winsch, wiffus sewim apfahrt sapulzinadamees, teem wiffu stahstija kas tam bija notizzis. Bet wiffi behrni tam wezztehwwam sawu mihlestibu parahdija, kamehr winsch runnaja, un tee wezzajee, no wianna muttes tohs wahrduhs noflattidamees, tam klawfija. — Ak, ta tas wezzais tehws fazzija, sawu stahstu pabeidsis; pateesi, ne kur jaukaki newaid, ne ka debbes flehpi dsihwoht, kad winnas tehwu mihlojam; tilpat: ne kur

labbaki naw dsihwoht, ne ka pee saweem peederrigeem, kad tee ar behrnu mihlestibu muhs mihlo. Pateesi, ak Deews, ta winsch fazzija sawas rohkas salikdams un us debbes flattidams: eeksch dabbas un eeksch mihligas mahjas buhschanas tawu peeluhgfschanas nammu warram atrast!

Bet tas jauns eestahdihts ohsola stahdisch driht no dihgla isauge un pazehlahs pahr teem ehrlschkeem un palitke stalts kuhlains kohks. Tad wezzais nomirre, un wianna mihlee peederrige to paglabbaja tanni pakalnina. Un kad tee to kohku redseja un wianna lappu ruhlschanu dsirdeja, tad tee wezztehwa dsihwibu un wianna gudras pamahzifchanas peeminneja wehl pehz ilga laika, un no wianna runnaja, mekledami tahdi paschi palikt, ka winsch bijis. So gudra wihra wahrds irr ka fehklas graudinsch augliga semme!

Chr. S. S.

### Bihbeles wahrdi

ar ihfu isstahstifchanu un pamuddinaschanu preeksch katras deenas us wiffu gaddu.

(Sfarrees Nr. 7.)

15. Un kad Danijels no bedres uswillkts tappe, tad ne tappe ne kahdas wainas pee wianna atrastas, tappehz ka winsch bij sawam Deewam ustizzejis. (Dan. 6, 23.) Redsi kahdus leelus brihnumus Deews darra! Woi tu dohma, ka wianna spehks jaw mittejees un wianna mihlestiba prett saweem behrneem jaw apstahjahs? Ne buht!!

16. Lai Deews jums dohd dauds meera!! (Dan. 6, 25) Deewa meers irr ta augstaka manta, ko zilweks sawa firdi turreht warr; bet ta irr grehti panahlama un atkal lehti saudejama manta. Tadeht, kristigs brahli, effi nemohda! — Luhdsi! — Elzzi un ustizzees Winnam allaschin, tad tew ta manta ne sud-dihss!!

17. Wehs effam grehlojuschi un netaisnibu darrijuschi, un besdeewigi

bijufchi un pretti turrejufchees, un no taweem bauſteem un teefahm atkaf-pufchees. (Dan. 9, 5.) Kam ne buhtu ar Danijelu jaluhdsahs? Kur irr weens, kas warretu fazzicht: „Es esmu bes grehkeem?“ — Wiſſi lai ifdeenas ſawam Deewam ſawus grehkus noluhdsam, tad tapſim isglabhti no ſohda.

18. Mehs nomettamees ar muhfu luhgſchanahm tawâ preeſſchâ, ne muhfu taiſnibas pehz, bet tawas leelas ſchehlaſtibas pehz. (Dan. 9, 18.) Us tawu ſchehlaſtibu mehs zerram, tu ſwehtais un taiſnais, bet arridsan wiſsmih-tais Deews! So mums irr Jeſus Kristus muhfu Peſtitajs, kas muhs aibildinahs pee ſawa Tehwa.

19. Suhſ behrni ta dſihwa Deewa. (Dſeja 1, 10.) Zik juhs effect ſwehtigi teizami juhs Deewa behrni, juhfu tizzibâ, zerribâ un mihleſtibâ! Ne kahda nelaine jums draud, ne kahda wehtra juhs lohza, ne kahdas behdas juhs baid, ne kahdas ſahpes juhs beedina. Sums irr meers!!

20. Tu atſihſi to Kungu! (Dſeja 2, 20.) Uk laut tu to ihſti atſihtu, tad tu ne kad to ne atſahtu, un wiſch buhtu taws patweh-rums un tawa ſtipra pils.

21. Deews fazzihſ: Suhſ effect manni laudis, un tee fazzihſ: Uk mans Deews! (Dſeja 2, 23.) Labbi teem laudim, kuru Kungs irr Deews! Tee bohjâ ne ees; bet muhſchigi dſihwohs.

22. Mauziba un wihs (brandwihs) un jauns wihs panemm to ſirdi. (Dſeja 4, 11.) Behds no ſcheem rupjeem grehkeem, no mauzibas un peedſerſchanas, kâ no kahdas tſchuhſſas, zittadi tee tewi ſawaldſinahs ſawds ſmalldôs tibldôs un tu laizigam un muhſchigam ſohdam wairs ne isbehgſi! Eſſi nomohdâ!!

23. Gima atgreefſimees pee ta Kunga! (Dſeja 6, 1.) Labbi tai tautai un teem laudim, eekſch kam wehl irr ſchi balſs. Labbi tai ſirdei, kas ilgodamahs fakka: „Es

gribbu atkal pee ſawa Kunga atgreeftees, jo es redſu, ka es maldijees eſmu!

24. Ea ſchehlaſtiba, kas jums notiks, buhs kâ weena agruma padeb-bes un agri nahkdama raffa, kas ateet. (Dſeja 6, 4.) Zik mihliga, patihkama un atſpirdſinadama irr ta Kunga ſchehlaſtiba, kâ rihta-raffa us iskaltuſchu dahrfu! Uk! zik laimigi un preezigi muhs tas Kungs atkal par ſaweem behrneem usnemm, kad mehs ar ſalauſtu ſirdi, kâ tas paſuddis dehlſ Ewangeliumâ, pee ta nahkam.

25. Man mihl ſchehlaſtiba un ne uppuris, un Deewa atſihſchana wairak ne kâ dedſami uppuri. (Dſeja 6, 6.) Deews praſſa tawu ſirdi! Dohd tam to! Un ne karrini to pee paſauls mantahm!

26. Wai tam! kas ſawu padohmu ar ſweſchumantu wairo, zik ilgitas buhs? — Un krauj beesus dubkus us fewi. (Abakuk 2, 6.) Sargees ſawu mantu ar ſahdsibahm un netaiſnu mehru parwairoht, ka tu lihds ar tahm ne isnihſti, kad leela teeſas deena buhs. Ko palihds tawas paſauls mantas, kad tawa dwehſele ſuhd. Updohma, ka tew jamirſt un tu tē tik ſweſchineeks un peemahjotajs eſſi!

27. Israëls atmett to labbu, tas eenaidneeks winnu wajjahs. (Dſeja 8, 3.) Kad tu to atmett, kas Deewam patihl, tad eenaidneeks nahls pahrtewim, prohti: Nemeers ſirdi, ta launa apſinnaschana un tahs bailes no ſohda.

28. Es rakſtiju winnam mannu zee-nigu bauſli preeſſchâ, bet ta tappe kâ ſweſcha leeta turreta. (Dſeja 8, 12.) Eâ irr gan draugi! Mums irr tee bauſti no Sinajas kalna, mums irr tas ſwehtais wahrds no Deewa ſwehtas muttes runnahts; bet zik irr to, kas pehz ſcheem Deewa wahrdeem klaufa un dſihwo? — Uk lohti maſ! Kâ irr ar tewi, mihlais laſſitajs?

29. Ko tad darrifeet juhs eezeltâ ſwehtku-deenâ? (Dſeja 9, 5.) Woi tu eſſi ſwehtdeenâ krogâ, tirgds peedſerſtees un ne-

darbus darriht? — *Al! kaunees! kas tu kristigs zilweks sauzees, wehl tahdus darbus tai deenâ darriht! Eij basnizâ un luhdî Deewu, un skaiti mahjâs pahtarus, atminnedams, ka ta irr ta Kunga deena, un tew atbildeschanu buhs jadohd kahdreif notawas namma tureschanas!*

30. *Sehjeet jums par taifnibu, plaujeet pehz tahs labdarrišanas. (Dseja 10, 12.) Efi tu deewabihjigs, mihle tu Deewu un sawu tuwaku, tad mihlestiba no ta tew nahks. Kas mihlestibu isfehj, tas mihlestibu plaus!*

31. *Juhs arrat besdeewibu, kauna darrišanasu juhs plaujeet un ehdat mellu-augtus! (Dseja 10, 13.) Efi tu besdeewigs un dsihwo tu eefsch kaunuma, kâ: eefsch eenaidibas, dumpja, melleem, trihdina un netizzibas, tad tawâ firdi Deewa meers un ta meeriga dsihwofchana un wiffa laime tawâ namma taps ispohtita; jo kahdi tee darbi, tahdi tee augli! Woi warr wihges ohgas no ehrrschkeem lassih?*

### Swefchas semmes sinna.

*Parihses pilfatâ, Spranzuschu semmê, irr 34 gaddôs 9 tuhkstofchi zilweki sewim gallu padarrijuschees; tas buhtu katrâ gaddâ lihds 300 zilweki. No schi leela skaitla tik 511 zilwekeem warrejuschi isfinnaht, kadekt tee sewim gallu darrijuschees: 100 zilweki effoht eefsch mihlestibas-behdahm gallu nehmuschees, 143 ne warredami no grehtas flimmibas iszeltées, 69 sliftas dsihwofchanas deht, 100 nabbadibas deht, un pee 94 ne warr sinnaht kadekt. No scheem 511 irr 65 zilweki no jumteem jeb zaur lohgeem lehkdami nomirruschi, 66 irr pakahruschees, 45 irr rikles pahrgreesuschees, 48 noschahwuschees, 31 nogiptejuschees, 86 zaur twaikem nonahwejuschees un 170 irr noslihzinajuschees. C. F. S.*

### Tâ tâ kâ skunstes-meisteri!

*Trihs dehli, brangi auguschî  
Bij' tehnam, ja tik teesâ!  
Tee isgahja us pasauli  
Sew laimi mekletees.*

*PeHz dascheem gaddeem atgreesahs  
Us mahjahm atkal schie.  
Un wezzais redseht wehlejahs,  
Ko mahzijuschees tee.*

*„Tad dehli, sweizinati Juhs!  
Gan ilgi kawejschees.  
Nu katram no Jums rahdiht buhs,  
Ko labba mahjijschees.“*

*Tâ teiza tehms. — Kâ wehisch tik asch'  
No krukmeem sakkis sperr.  
Tê wezzais dehls wehl dauds jo knasch'  
PeHz sawa nascha ferr.*

*Lezz pakkal tam. To panahjis,  
Snaps! bahrsdu noht tam raus,  
Bes ka to sakkis mannijs —  
Pa zehrpahm probjam schauj.*

*Tik wezzais bribnitees ka fahl,  
To burmja-sikkî schfeet,  
Tê kuplais jahtnees, fo ween mahf  
Mahf prett'; — gribb garram street.*

*Lam trakkais ehrels lehkdamis  
Pakawu nosweeda; —  
Dehls ohtrais pakkal tezzedams,  
To streihoht peesitta.*

*„Tahds paklawallejs jamekle,“ —  
Teiz wezzais, — „kas tâ mahf!“ —  
Un kamehr wiasch tâ bribnabs te,  
Eiht leetus stipri fahl.*

*Kâ schurkas wiffi flapji teek,  
Tas treschais dehls ne maf.  
Ar sawu dalgi knaschi leek  
Tahm leetus-lahfsehm tas,*

*Ka isputt tahs, un ne uskriht  
Ne weena wirsû tam.  
Tehws pahrnehts sauz: „Tahds gohds tam kriht,  
Buht pirmam skunsineckam!“*

C. Dunsberg.

B r i h w d r i k k e h t.

No juhrmallas-gubernias augstas waldschanas puffes: Collegientath v. Braunschweig, Bensf.  
No. 132.

# Wielikums pee Latweeschu Alwifschm.

Nr. 14. Zettortdeenâ 5tâ April 1851.

## Teefas fluddinafchanae.

No Schenberges pagasta teefas tohp fluddinahts, ka Mahrtinam Schlubowefkam no tahs paschas pagasta teefas sihme pasudda, kas tam pascham tai 10tâ Merz mehnescha deenâ 1850 ar to Nr. 63 tappe isdohta, un tikfai lihds 10tu November bij geldiga, — tapehz tohp kas usaižinabts, kas to passî atraddis, lai usdohd tai peeminnetai pagasta teefai, — jo zittadi ta passe neweenam us preekschu ne geldehs. 2

Teefas wahrtdâ:

W. Sehring, teefas fribweris.

Tai 23 fchâ April f. g. taps no Krohna Seffamas pagasta teefas parradu deht puifchi, kas pee schi pagasta peederr, wairakfoblitajeem deenesfi isfohliti. Klakafakas sinnas marr katru brihdi pee Leelas Seffamas pagasta teefas dabbut. Masâ Seffama, tai 30tâ Merz 1851. 3

(L. S.)  
(Nr. 456.)

Us pawehleschanu:  
Allunan, teefas fribweris.

No Krohna Aurumuischas pagasta teefas tohp wiffi tee, kam kahdas taifnas prassifchanas buhtu pee teem Krohna Zimmeresmuifchas no mahjam islitkeem fainneekem, prohti:

1) Janne Eltermann no Wittulu mahjam, un  
2) Sander Putner no Wittulu mahjam,  
par kurru mantahm parradu deht konkurse spreesfo, usaižinati, pee saudeschanas famas teefas lihds 2tru Fubni f. g. pee schihs teefas peeteiktees un peeminnetâ terminâ sanahft. Krohna Aurumuischas pagasta teefa, tai 31mâ Merz 1851. 3

(L. S.)  
(Nr. 204.)

Peefehdetajs J. Weifs.  
Teefas fribweris Berg.

No Leelas Sezamas pagasta teefas tohp wiffi, kam kahdas parradu mekleschanas buhtu pee ta nomirufcha fainneeka Fehlab Smugge, jeb pee wiinna un winna nelaika seewas mantas, usaižinati, lai ar tahdahm mekleschanahm un flaidrahm peerahdischanahm diwu mehneschu starpâ, prohti wifswehlak lihds 25 to Mei fchi 1851ma gadda pee Leelas Sezamas pagasta teefas peeteizahs, jo wehlaft neweenu wairs ne klaufishs un saudehs samu teefu. Leelâ Sezama, tai 30tâ Merz 1851. 3

(Nr. 118.) +++ Peefehdetajs Fehlab Striblis.  
Teefas fribweris Ewerts.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreemu Walis ic. ic. ic., tohp no Snifferees pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas prassifchanas pee tahs atstahtas mantas ta nomirufcha Janna Kupfer, kas Snifferees pagasta Butku-mahjâs par fainneeku bijis, jeb kas tam nelaikim ko parradâ, zaur scho usaižinati, tai 10tâ August f. g., kas par to weenigu un isflehgshanas-terminu noliktâ, ar samahm prassifchanahm un peerahdischanahm pee schihs teefas peeteiktees, ar to pamahjischanu, ka tohs, kas ne buhs lihds tam augschâ minnetam terminam peeteikuschees, wehlaft wairs ne klaufishs un no schihs mantibas isflehgâ.

Teklaht tohp zaur scho sinnamu darrihts, ka ta nelaika mantu, prohti: gohwju-lohpus, aitas un daschdaschodas mahju-leetas, tai 13tâ August f. g. teefas klaitbushchana Butku-mahjâs wairakfoblitajeem prett flaitanu naudu pahrdohs. Bulkes-muschâ, tai 3imâ Merz 1851. 3

(Nr. 104.)

J. Sauer, peefehdetajs.  
Teefas fribweris Johannsen.

No Stuhrumuischas pagasta teefas tohp wiffi pee schihs muifchas peederrigi laudis, kas ahripus schi pagasta dshwo un taggad bes passihm uskurahs, usaižinati, wifswehlak lihds 17to April f. g. pee schihs pagasta teefas peeteiktees. Stuhrumuischâ, tai 26tâ Merz 1851. 2

(Nr. 24.) +++ Janne Hecht, pagasta wezrakajs.  
J. Stobbe, pag. teef. fribw.

Peekrohna Kurfischu pagasta teefas tohp tai 16tâ April f. g. weenas nohmas-mahjâs us gaddeem isnohmatahs, un tapehz schi pagasta teefa wiffus tohs usaižina, kas schihs mahjâs us 9 gaddeem gribbetu nohmahft, tai 16tâ April f. g. preeksch pusdeenas schelt atnahft, to isfohlifchanu wehrâ nemt un samu wairakfoblifchanu isteift. Kurfischu pagasta teefa, tai 27tâ Merz 1851. 2

(L. S.) +++ Ant Lafemann, peefehdetajs.  
(Nr. 246.) W. Grube, pag. teef. fribw.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreemu Walis ic. ic. ic., tohp no Dohbeles aprinka teefas wiffi tee, kam pee tahs atstahtas mantas ta tai 15tâ Oktober 1849 nomirufcha, pee Zelgamas peerakfita Krohna muifchas

Bramberges arrentes-turretaja Fr. Wagner, kahda mantojama teefa buhtu, jeb ja kas dohmatu ko mantohst, — us Kursemmes Wirsfpilteefas (Oberhofgericht) pawehleschanu no 22tra November 1850 Nr. 1936 un pehz Kursemmes semneeku likkumu grahmataš § 124 zaur scho ušaižinati un faukti, gadda un deenaš starpâ, no tabš deenaš rehlinajohst, kad schi fluddinaschana trescho reis walšs Uwifšs buhs stahwejuš, kâ tai bei-dsamâ peeteifschanas-terminâ, moi paschi, moi zaur weetneekem, fur tahdi wehleti, un fur wajadšigs ar assistentem un pehrmindereem, schai teefas weetâ atnahkt un tiklabb sawu mantojamu teesu kâ wajadšigs peemeldeht, kâ arri tabš peerahdišchanas-sihmes par tam ušrahdiht, jo zittadi tohs, kas sawas prassischanas ne buhs ušdewuſchi, no tabš atštahtas mantas išflehgš un wehlaſ wairš ne klauſišs. To buhs wehrâ list!

Rakšihš ar peederrigu appakšrakštu un Dohbeles aprinku teefas sehgeci Jelgawâ, tai 16tâ Merz 1851.  
(L. S.) U. v. Lieven, Uffeſſers. 1  
(Nr. 511.) U. Maczewski, fikretehrš.

Uš pawehleschanu tahš Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreemu Walšs ic. ic. ic., Jrlawas pagasta teefa zaur scho sinnamu darra, ka tabš Degahles ſaimneekš Kriſch Kanſchewiž no Inſekalleiju-mahjahu irr nomirriš, — talabb tohp wiſſi parradu praſſitaji un parradneeki ušaižinati, ar ſawahm praſſiſchanahm un wianu peerahdiſchanahm diwu mehneſchu ſtarpâ no appakšrakſitas deenaš, prohti lihds 7to Mei f. g., pee ſchiš teefas peeteiktees, un arri tai peeminetâ 7tâ Mei deenâ, kas par to weniġu un išflehgšchanas-terminu noliktš, agri preekš pušdeenas preekš ſchiš teefas atnahkt un teefas ſpreedumu ſagaidiht; ar to pamahziſchanu, ka tohs, kas ne buhs peeteiſſchees jeb ſawas praſſiſchanas ne buhs ſkaidri peerahdiſſchi, wehlaſ wairš ne klauſišs, un tee, kas tam nelaiġim ko parradâ, tai pehz likkumeem noliktâ ſtrahpš krittihš, ja wiani papreekš ſawus parraduš ne buhs ušdewuſchi. Grendiſches-Jrlawas pagasta teefa, tai 7tâ Merz 1851. 1

(L. S.) Ditto Koch, pagasta wezakaſjš.  
(Nr. 85.) Kollegien-Regiſtrator C. Schrwald,  
pagasta teefas ſrihweriš.

Wiſſi tee, kam moi kahdas praſſiſchanas, jeb kas ko parradâ buhtu tam ne ſenn ſcheit nomirruſcham Frank-Seffawas ſaimneekam Jekab Dohbel tohp zaur scho

ušaižinati, tai 10tâ Mei f. g., kas ſchai leetâ par to weniġu un išflehgšchanas-terminu noliktš, teefas laiſâ pee ſchiš pagasta teefas peeteiktees, un prohti tee pirmee pee ſaudeschanas ſawas teefas, un ohtree pee dubbulta parrada makkafschanas ſawus parraduš ušdoht un ſpreedumu ſagaidiht. Frank-Seffawas pagasta teefa, tai 10tâ Merz 1851. 1

(Nr. 6.) Peefeſhetaje Janka Leiba.  
Teefas ſrihweriš J. Borkowski.

Jš Krohna Leelas Seffawas pagasta teefas ruktem.  
Spreekš tai 24tâ Merz 1851.

Uš pawehleschanu tahš Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreemu Walšs ic. ic. ic. Kad tas Leelas Seffawas Kleenu-krohgeriš Kriſchjahu Salkewiž to terminu naw wehrâ lizziš, kas wianam no teefas bij noliktš, ſawu parradu no 69 rubl. ſudr. Leelas Seffawas arrentes-kungam aiſmalſahht un talabb taggad to parradu ar warru wajog peediht, tab Leelas Seffawas pagasta teefa irr ſpreeduſi: to mantu ta peemineta Kriſchjahu Salkewiž tai 10tâ (laſi išgahjuſchâ nummeri arri: ne tai 11tâ, bet tai 10tâ) April f. g. wairakfohlitajem pahroht un ſcho terminu zaur Uwifehai ſinnamu darriht. Pehz taiſniſas.

Sluddinabhtš tai augſchâ minnetâ deenâ. 1  
(Leelas Seffawas pagasta teefas appakšrakſtš.)  
No rukteem iſwilziš un praſſiſtiš,  
(L. S.) Mlonan, teefas ſrihweriš.

Wiſſi tee, kam kahdas taiſnaš praſſiſchanas buhtu pee tahš atštahtas mantas ta nomirruſcha Elſſchunmuſſiſchas waggares un ſaimneeka Kriſtap Klemiſki no Dhrſtes-mahjahu, un wianu wehl diſhwodamas ſee-was Anne Klemiſki, tohp zaur scho ušaižinati, pee ſaudeschanas ſawas teefas diwu mehneſchu ſtarpâ, tas irr wiſſiwehlaſ lihds 16tu Mei f. g., pee ſchiš pagasta teefas peeteiktees. Krohna Elſſchunmuſſiſchas pagasta teefa, tai 16tâ Merz 1851. 2

††† Pagasta wezakaſjš M. Wittin.  
Teefas ſrihweriš U. Dbin.

### Zitta fluddinaschana.

Tas pee Naudišu muſſiſchas peederrigš Silke-krohğš ar 15 puhreem išſebjuma iſkatrâ laukâ un ar plawahm tohp no Jahneem 1851 uš arrenti išfohlirš. Klak-takas ſinnaš doht Naudišu muſſiſchas waldišchana. 2